

DOI 10.22394/1818-4049-2019-86-1-156-162

УДК 316.614:37.062.1-054.72

Е. Н. Спасский**Е. А. Рябкова**

Факторы и результаты социокультурной адаптации иностранных студентов в вузах города Хабаровска

Интернационализация высшего образования увеличивает значимость проблемы социокультурной адаптации международных студентов. В статье приведены результаты социологического исследования иностранных студентов, обучающихся в вузах г. Хабаровска, основанного на системном подходе к адаптации в условиях краткосрочных программ академической мобильности. По итогам опроса выявлено, что макроуровневые факторы (культурные и институциональные) оказывают преимущественно негативное влияние на адаптационный процесс, тогда как организационные и личностные – способствуют ему. Суммарный эффект воздействия различных факторов проявляется в умеренно позитивной динамике адаптации на функциональном, психологическом и идентификационном уровнях.

Ключевые слова: *социокультурная адаптация, кросс-культурная адаптация, программы академической мобильности, иностранные студенты, факторы адаптации.*

Социокультурная адаптация представляет собой изменения в поведении, восприятии, установках и ценностях, позволяющие индивиду эффективно взаимодействовать с обществом в иной социокультурной среде. Проблемы адаптации, связанные с кардинальным изменением повседневной реальности при перемещении в другую среду, хорошо известны и активно исследуются в современной литературе [Кремень, 2017; Залилов, Лебедева, 2017]. Однако многообразие конкретных адаптационных ситуаций, вызванное различием миграционных траекторий, особенностями конкретных социальных групп, условиями в стране пребывания, делают необходимым более сфокусированное изучение отдельных типов ситуаций, в которых оказываются те или иные группы.

Международные студенты (студенты, обучающиеся по программам академической мобильности) – одна из основных групп временных мигрантов в современ-

ном мире. Глобализация образования – один из важнейших факторов, влияющих на социальную мобильность и жизненные стратегии современной молодежи [Бацына, 2017. С. 13–15]. В глобализованном мире привлечение иностранных студентов становится условием конкурентоспособности вуза и инструментом реализации «мягкой силы» на государственном уровне. Россия остается одним из привлекательных направлений для иностранных студентов.

Основным конкурентным преимуществом российских вузов является низкая стоимость обучения при относительно высоком качестве. Однако рост числа иностранных студентов повышает и важность адаптационных проблем, с которыми они сталкиваются и которые влияют на успешность обучения. Особенно велика роль адаптационных проблем в случае краткосрочных программ академической мобильности. Несмотря на достаточное большое число исследований,

Евгений Новомирович Спасский – д-р полит. наук, заведующий кафедрой философии, социологии и права, Дальневосточный государственный университет путей сообщения (680021, Россия, Хабаровск, ул. Серышева, д. 47). E-mail: srs2@festu.khv.ru

Елена Леонидовна Рябкова – аспирант, Дальневосточный государственный университет путей сообщения (680021, Россия, Хабаровск, ул. Серышева, д. 47). E-mail: yona7@rambler.ru

посвященных адаптации иностранных студентов [Кремень, 2017; Залилов, Лебедева, 2017; Язвинская, 2008], они по большей части сосредоточены на тех, кто проходит полный цикл обучения. Для многих исследований также характерно отсутствие системного взгляда на адаптационный процесс, соответствующего современной теории [Kim, 2001]. Системный подход к адаптации студентов предполагает, в частности, выделение в адаптационном процессе различных групп факторов адаптации (культурных, институциональных, организационных, личностных), взаимодействие которых обуславливает результаты адаптации, её успешность, проявляющиеся в таких аспектах, как функциональное соответствие, психологическое благополучие и межкультурная идентичность. В соответствии с общей теорией социокультурной адаптации можно говорить о трех типах результатов адаптационного процесса, упорядоченных иерархически и соответствующих разной глубине и успешности адаптации:

- аккомодация, то есть функциональное соответствие, позволяющее уверенно решать практические задачи в соответствии с нормами и ожиданиями местной культуры;

- ассимиляция, то есть аккомодация, сопровождающаяся чувством психологического благополучия;

- аккультурация – наиболее полная степень адаптации, при которой формируется межкультурная идентичность, позволяющая индивиду органично вписаться в местную культуру и считать себя ее частью (это не обязательно предполагает полное и прямое принятие всех ценностей, традиций и норм местной культуры).

Очевидно, что адаптация может оказаться неудачной на одном или всех трех уровнях, а результаты адаптации могут оказывать обратное воздействие на жиз-

ненные стратегии и конфигурацию социальных связей [Рябкова, 2018]. Основываясь на этой теоретической логике, мы провели социологическое исследование адаптации иностранных студентов в вузах г. Хабаровска¹.

Итоговая выборка включает студентов из нескольких стран, преимущественно Восточной Азии, отражая региональную специфику хабаровских вузов. Наибольшая доля среди опрошенных принадлежит студентам из КНР (65,8%), также достаточно заметные группы из КНДР и Южной Кореи. Средний возраст опрошенных – 23 года, 40% – девушки. Все студенты принимали участие в программах академической мобильности разной длительности: от 3 месяцев до 1 года и больше.

Структура анкеты позволила выявить все ключевые элементы системы адаптационного процесса студентов. Система факторов адаптации измерялась в 4 категориях: культурной (воспринимаемая культурная дистанция между российской и собственной культурой студента), институциональной (относительная благоприятность различных институциональных факторов в России и своей стране, различие в общих условиях обучения), организационной (воспринимаемая ценность отдельных мер социальной поддержки, реализуемых как родным, так и принимающим вузом), личностной (мотивы и жизненные стратегии). Результаты адаптации измерялись тремя категориями переменных, отражающих: функциональную адаптацию (важность адаптационных проблем), психологическую адаптацию (субъективный психологический комфорт в начале и конце обучения), а также формирование межкультурной идентичности (степень идентификации студента со своей и российской культурой).

Полученные в ходе опроса ответы позволяют описать систему факторов адап-

¹ Исследование «Социокультурная адаптация иностранных студентов, обучающихся в вузах г. Хабаровска» проводилось университетом путей сообщения (ДВГУПС) в августе-декабре 2018 г., полевой этап исследования – сентябрь-ноябрь. Исследование было проведено методом онлайн-опроса иностранных студентов, обучающихся по краткосрочным программам академической мобильности в Дальневосточном государственном университете путей сообщения и Тихоокеанском государственном университете. Генеральная совокупность согласно статистическим данным, предоставленным соответствующими структурными подразделениями вузов, составила 170 единиц (N = 170). Объем выборочной совокупности – 85 респондентов (n=85), тип выборки на этапе отбора – собственно-случайный, ошибка выборки = 5%.

тации студентов на примере вузов г. Хабаровска.

Наиболее фундаментальным фактором, влияющим на адаптацию, является разница в культуре, затрагивающая как элементы повседневных практик, так и глубинные ценностные установки. Многочисленные кросс-культурные исследования показывают существенные различия между культурой России и стран Восточной Азии, представители которых составляют основную часть опрошенных. Эти данные подтверждаются нашими результатами. Средняя оценка иностранными студентами воспринимаемых культурных различий между своей страной и Россией составила 4,6 балла по 7-балльной шкале (ст. откл. = 1,6). Таким образом, студенты больше подчеркивают не сходства, а различия, и значительная культурная дистанция оказывается фактором, осложняющим адаптацию.

Оценка институциональной среды также показывает значимые различия между странами. Оценивая степень и направление различий в девяти различных компонентах институциональной среды, иностранные студенты единодушно указали на относительно неблагоприятные условия проживания в России. Представление распределения ответов в виде шкалы от -2 (условия воспринимаются как гораздо более благоприятные в своей стране) до +2 (условия гораздо более благоприятные в России) показало исключительно отрицательные средние значения. Величина воспринимаемых различий варьируется от -0,1 (возможности проведения досуга) до -1,1 (безопасность). Проблемы безопасности воспринимаются как наиболее острые и неблагоприятно характеризующие проживание в России. Другими факторами, оказывающими явно выраженное негативное воздействие на возможности адаптации, стали климат (-0,9), транспортное обеспечение (-0,8), а также еда и медицинское обслуживание (-0,7).

Характеризуя общие условия обучения, большинство студентов также отме-

чают значимые различия в большинстве аспектов обучения. Наиболее выражены эти различия в таких аспектах, как организация учебного процесса и взаимодействие с администрацией вуза, а в наименьшей – в отношении взаимодействия с преподавателями.

Таким образом, общекультурные и институциональные факторы социокультурной адаптации в восприятии участников опроса выступают определёнными социальными барьерами на пути успешного вхождения студентов в российское общество. Особое значение в таких условиях могут играть организационная среда и меры поддержки, оказываемые вузами, как родными для студента, так и принимающими.

Проведенный опрос показал, что студенты очень высоко ценят любые меры, помогающие им подготовиться и адаптироваться к обучению и жизни в другой стране. На этапе предадаптационной подготовки (в своей стране), наиболее ценной мерой следует считать дополнительную языковую подготовку. Очень полезной ее считают 56% от тех студентов, у кого такая форма подготовки была. Но при этом следует отметить, что почти в трети случаев родной вуз не предлагал студентам никаких языковых курсов перед отправкой в другую страну. К числу других полезных способов предварительной подготовки, в порядке убывания ценности, можно отнести: общение со студентами из России, общение со студентами из своей страны, которые раньше учились в России, лекции и семинары о российской культуре и быте, общение с другими носителями российской культуры, информационные ресурсы.

Российские вузы, на которые ложится основная работа по адаптации студентов, реализуют достаточно широкий круг мер. Наиболее распространенными формами поддержки при этом являются отдельные ориентационные занятия, посвященные российской культуре и быту, а также информационные ресурсы с информацией

⁴ Официальный интернет-портал Территориального органа Федеральной службы государственной статистики по Хабаровскому краю. URL.: <http://habstat.gks.ru/> (дата обращения 17.10.2018).

⁵ Почему повышение МРОТ не решение проблемы бедности в России. URL.: <http://nabat.news/2018/03/13/pochemu-povyshenie-mrot-ne-reshenie-problemy-bednosti-v-rossii/>

о стране, городе, вузе. Наименее распространенными оказались языковые курсы, экскурсии и система прикрепленных студентов. С точки зрения воспринимаемой полезности, наиболее ценными считаются отдельные занятия, посвященные российской культуре и быту: очень важными их считают 52,6% от числа опрошенных. Исключительную полезность языковых курсов отметили 36,8% опрошенных, однако следует отметить, что при этом более чем в четверти российских вузов таких мер предусмотрено не было. Высокую ценность также имеет неформальное общение с преподавателями, что может отражать ориентацию студентов на учебу как основной вид деятельности в ходе пребывания в другой стране. Дополнительные вопросы подтвердили, что неформальное общение с теми, у кого имеется непосредственный опыт жизни в другой стране, оказываются наиболее ценным источником информации. При этом более ценными считаются групповые формы коммуникации, нежели индивидуальные, и вовлекающие представителей как своей, так и российской культуры.

Наконец, на адаптацию не могут не влиять различия в мотивации и жизненных стратегиях самих студентов. Результаты опроса показывают доминирование

среди студентов общеобразовательных мотивов, тогда как профессиональные и миграционные оказываются менее выраженными (рис. 1).

Безусловный приоритет при этом отдается развитию языковой компетентности. Интересно, что такой мотив характерен для студентов независимо от того, какой жизненной стратегии они придерживаются. С точки зрения дальнейших жизненных планов, наибольшая часть студентов (39,5%) собирается вернуться на родину. Из оставшихся 23,7% собираются мигрировать в Россию, а 10,5% – в третью страну. Более четверти опрошенных затруднились с ответом. Тот факт, что изучение русского языка оказывается важным не только для потенциальных мигрантов в Россию, но и для тех, кто планирует вернуться на Родину, показывает, что и для последних дальнейшая жизнь и/или профессиональная деятельность так или иначе связаны с Россией (например, в виде работы с российскими компаниями-контрагентами).

Тем самым можно утверждать, что факторы адаптации иностранных студентов носят разнонаправленный характер, причем, если макроуровневые факторы (культурные и институциональные) затрудняют адаптацию, то организаци-

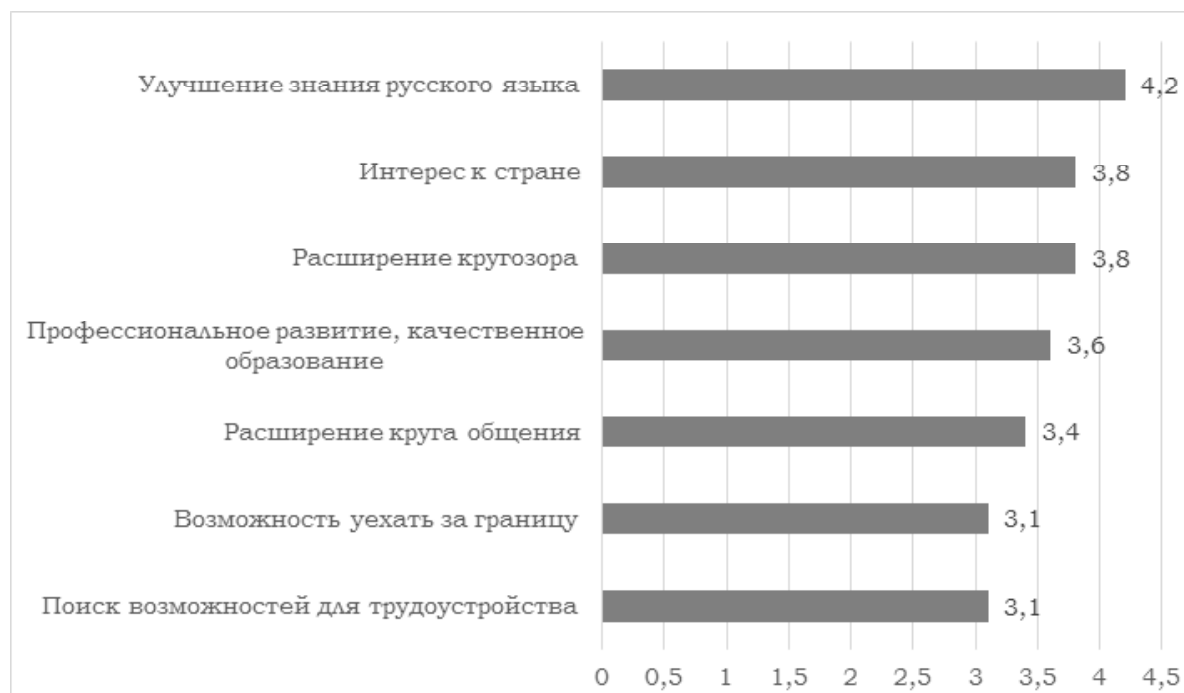


Рис. 1. Оценка иностранными студентами значимости отдельных мотивов участия в программах академической мобильности

онные и личностные, напротив, оказывают скорее положительное воздействие.

Совокупный результат воздействия множества факторов на успешность адаптационного процесса проявляется на трех уровнях: функциональном, психологическом и идентификационном. С функциональной точки зрения адаптированность студентов проявляется в воспринимаемой остроте отдельных проблем. Как показал опрос, студенты признают наличие таких проблем, но в целом их острота является умеренной. Средняя оценка значимости девяти различных проблем по 5-бальной шкале среди респондентов составила 3,2 балла. Наиболее острыми оказались проблемы медицинского обслуживания (3,7), взаимодействия с преподавателями (3,5) и слабое владение русским языком (3,2). Наименьшие сложности возникают с проведением досуга и пониманием местной культуры. Следует отметить, что основные адаптационные проблемы студентов связаны с теми аспектами повседневной жизни, которые сильно зависят именно от университета. В ходе программ академической мобильности, имеющих, как правило, ограниченную продолжительность, основная жизнь студентов связана с вузом, а функциональное соответствие появляется, прежде всего, в образовательном контексте. В этой связи, следует обратить внимание российских вузов на проблемы взаимодействия иностранных студентов с преподавателями.

Оценки психологического комфорта в начале и конце обучения, данные студентами, показали очень интересные результаты. В целом по выборке психологический комфорт в начале обучения был оценен на 4,0 балла по 7-бальной шкале (ст. откл. = 1,5), а в конце обучения – на 4,9 балла (ст. откл. = 1,5). Можно с уверенностью утверждать, что адаптация в российских вузах носит позитивную динамику, а длительность пребывания положительно сказывается на психологическом благополучии студентов. Некоторые студенты отмечают радикальное улучшение психологического самочувствия (от 1 до 7 баллов) по ходу программы, демонстрируя успешное преодоление культурного шока. Тем не менее следует отметить, что среди студентов существует и такая группа, которая отмечает негатив-

ную динамику по мере протекания адаптационного процесса (ее численность можно оценить приблизительно в 13%).

Таким образом, совокупность макро- и микроуровневых факторов обеспечивает умеренно выраженное позитивное воздействие на адаптацию по ходу прохождения обучения в российских вузах, хотя такой эффект не является универсальным, а примеры дезадаптации в российских вузах также встречаются, что требует принятия соответствующих мер от университета.

Наконец, проведенный опрос позволил охарактеризовать и межкультурную идентичность студентов. Оценка субъективной связи со своей и российской культурой позволяет выделить основные идентификационные стратегии иностранных студентов в соответствии с классической моделью Дж. Берри [Berry, 1997]. С точки зрения интеграции и межкультурного взаимодействия наиболее позитивной следует считать стратегию интеграции, для которой характерна высокая степень самоидентификации и со своей, и с чужой культурой. Как показало наше исследование, такая бинарная идентичность характерна приблизительно для четверти опрошенных (23,7%). Значение обеих культурных идентичностей для них больше или равно 7 по 10-бальной шкале. Стратегия отделения, то есть сохранения собственной культурной идентичности, характерна для 13,2%, ассимиляции (принятия российской идентичности) – для 2,9%, маргинализации (отсутствия выраженной идентичности в отношении обеих культур) – для 7,9%. Остальные респонденты были отнесены к промежуточным вариантам. Сопоставление идентификационных и жизненных стратегий (то есть дальнейших миграционных и жизненных планов) не показало каких-то явных зависимостей, возможно, вследствие небольшого размера подвыборок.

Также важно отметить, что почти у трети опрошенных (31,6%) собственная и российская культурная идентичность выражена в одинаковой мере. Это показывает наличие большой группы, потенциально наиболее приспособленных к жизни и работе в поликультурной среде и глобализованном мире. Несмотря на специфику и самобытность восточноази-

атских культур, видно, что их носители обладают высокой культурной гибкостью и адаптивностью, и достаточно открыты для межкультурного взаимодействия.

Заключение. Проведенное исследование, несмотря на свои ограничения (сравнительно небольшой размер обследуемой группы, региональный срез), подтверждает многокомпонентный, системный характер адаптационного процесса. На возможности и успешность социокультурной адаптации международных студентов влияют культурные, институциональные, организационные и личностные факторы. При этом, в случае иностранных студентов хабаровских вузов, прибывающих преимущественно из стран Восточной Азии, макроуровневые факторы оказывают воздействие, затрудняющее адаптацию, тогда как личностные и организационные – способствуют ей. Исследование подтвердило, что именно от университета во многом зависит успешная адаптация студентов в новой среде и их способность быстро и эффективно влиться в учебный процесс. Для относительно краткосрочных программ академической мобильности большую роль играют предадаптационные меры, реализуемые отправляющим вузом. Однако основная часть адаптационной поддержки должна быть обеспечена принимающим вузом. Исследование показало, что, хотя российские вузы стараются реализовывать разные меры адаптационной поддержки иностранных студентов, они не всегда оказываются достаточными. В частности, вузам можно рекомендовать усилить меры по дополнительной языковой подготовке прибывающих студентов, а также групповые формы неформального взаимодействия с представителями российской культуры. Меры адаптационной поддержки на организационном уровне особенно важны для дальневосточных вузов из-за значительных различий между Россией и странами Восточной Азии, а также иной институциональной среды.

Библиографическое описание статьи

Спасский Е. Н., Рябкова Е. А. Факторы и результаты социокультурной адаптации иностранных студентов в вузах Хабаровска // Власть и управление на Востоке России. 2019. № 1 (86). С. 156–162. DOI 10.22394/1818-4049-2019-86-1-156-162

Список литературы:

1. Академическая мобильность иностранных студентов в России // Факты образования. 2016. Вып. 7. С. 5–6.
2. Бацына Я.В. Актуальные проблемы социологии молодежи в XXI в. // Теория и практика общественного развития. 2017. № 1. С.13–15.
3. Залилов З. Ю., Лебедева Н. А. Адаптация к учебному процессу иностранных студентов НовГУ: персонализация обучения // Вестник Новгородского государственного университета. 2017. № 3. С.125–127.
4. Кремень С. А. Кросс-культурная академическая адаптация иностранных студентов // Творческое наследие Э. В. Ильенкова и современность. 2017. № 3. С. 47–52.
5. Рябкова Е. А. Социокультурная адаптация международных студентов: теоретические аспекты исследования // Власть и управление на Востоке России. 2018. № 1. С. 134–139.
6. Язвинская Т. Н. Социокультурная поддержка иностранных студентов, обучающихся в российском вузе // Известия РГПУ им. А. И. Герцена. 2008. № 49. С. 414–418.
7. Berry J.W. Immigration, acculturation and adaptation // Applied Psychology: An International Review. 1997. Vol. 46. Pp. 5–34.
8. Bochner S., McLeod B., Lin A. Friendship patterns of overseas students: A functional model // International Journal of Psychology. 1977. Vol.12. Pp. 277–297.
9. Galchenko I., van de Vijver F.J.R. The role of perceived cultural distance in the acculturation of exchange students in Russia // International Journal of Intercultural Relations. 2007. Vol. 31. Pp. 181–197.
10. Kim Y. Y. Becoming Intercultural: An Integrative Theory of Communication and Cross-Cultural Adaptation. – Thousand Oaks: Sage Publications, 2001.

Evgeniy N. Spasskiy – Doctor of Political Sciences, Head of the chair of philosophy, sociology and law, the Far-Eastern State Transport University (47, Seryshev St., Khabarovsk, 680021, Russian Federation). *E-mail: srs2@festu.khv.ru*

Elena L. Ryabkova – Postgraduate student of the philosophy, sociology and law chair, the Far-Eastern State Transport University (47, Seryshev St., Khabarovsk, 680021, Russian Federation). *E-mail: yona7@rambler.ru*

Factors and outcomes of sociocultural adaptation of foreign students in the Khabarovsk universities

Internationalization of higher education increases the significance of students' sociocultural adaptation. The article reports the results of a survey study conducted among the foreign students participating in the short-term programs in the Khabarovsk universities. Based on a system approach, the study revealed that macro-level (cultural and institutional) factors influence the adaptation process in a negative way whereas organizational and personal factors are rather positive. The net effect of the system of factors leads to a moderately positive adaptation dynamics at functional, psychological, and cultural identity levels.

Keywords: sociocultural adaptation, cross-cultural adaptation, academic mobility programs, foreign students, adaptation factors.

References:

1. Academic mobility of foreign students in Russia. *Fakty obrazovaniya* [Facts of education], 2016, vol. 7, pp. 5–6. (In Russian).
2. Batsyna Ya.V. Actual problems of the sociology of youth in the XXI century. *Teoriya i praktika obshchestvennogo razvitiya* [Theory and practice of social development], 2017, no. 1, pp. 13–15. (In Russian).
3. Zalilov Z. Yu., Lebedeva N. A. Adaptation of the foreign students of NovSU to the educational process: personalization of training. *Vestnik Nov-gorodskogo gosudarstvennogo universiteta* [Bulletin of the Nov. urban state university], 2017, no. 3, pp. 125–127. (In Russian).
4. Kremen, S. A. Cross-Cultural Academic Adaptation of Foreign Students. *Tvorcheskoye naslediyе E. V. Il'yenkova i sovremennost'* [Creative Heritage of E. V. Ilyenkov and Modernity], 2017, no. 3, pp. 47–52. (In Russian).
5. Ryabkova Ye.L. Sociocultural adaptation of international students: theoretical aspects of research *Vlast' i upravleniye na Vostoke Rossii* [Power and Administration in Eastern Russia], 2018, no. 1, pp. 134–139. (In Russian).
6. Yazvinskaya T. N. The sociocultural support of foreign students studying in a Russian university *Izvestiya RGPU im. A. I. Gertsena* [News of the Russian State Pedagogical University. A.I. Herzen], 2008, no. 49, pp. 414–418. (In Russian).
7. Berry J.W. Immigration, acculturation and adaptation. *International Journal of Psychology* [Applied Psychology: An International Review], 1997, vol. 46, pp. 5–34.
8. Bochner S., McLeod B., Lin A. Friendship patterns of overseas students: A functional model *International Journal of Psychology* [International Journal of Psychology], 1977, vol. 12, pp. 277–297.
9. Galchenko I., van de Vijver F.J.R. The role of the perceived cultural distance in Russia *International Journal of Intercultural Relations* [International Journal of Intercultural Relations], 2007, vol. 31, pp. 181–197.
10. Kim Y. Y. *Becoming Intercultural: An Integrative Theory of Communication and Cross-Cultural Adaptation*. Thousand Oaks: Sage Publications, 2001.

Reference to the article

Spasskiy E. N., Ryabkova E. L. Factors and outcomes of sociocultural adaptation of foreign students in the Khabarovsk universities // *Power and Administration in the East of Russia*. 2019. No. 1 (86). Pp. 156–162. DOI 10.22394/1818-4049-2019-86-1-156-162